

Congratulations on your choice of our binocular. Your binocular is a precision instrument designed to provide many years of pleasurable viewing. This guide will help you achieve optimum performance by explaining how you can adjust the binocular to your eyes, how to care for this instrument, and. Read the instrument carefully before using your binocular. Remove the eyepiece lens cap covering, and then remove the objective lens cover.

Package Includes

- 7x50 Binoculars
- Soft Bag
- Neck Strap
- Eyepiece Cap
- Two Objective Lens Cap
- Lens Cleaning Cloth
- Two Button Battery
- User Manual

Technical specifications

1. Magnification: 7x
2. Objective lens: 50mm
3. Eyepiece diameter: 23mm
4. Prism System: Porro Bak4
5. Field of View: 396 ft/1000yds
6. Exit Pupil: 7mm
7. Eye Relief: 24mm
8. Waterproof Grade: IPX7
9. Lens Coating: FMC
10. Body Material: Plastic steel + Rubber
11. Eyecups Type: Folding Removable
12. Focus System: IF
13. Tripod Adaptable: Yes
14. Net Weight: 876g

1



Set the Rubber Eyecups

Keep the Rubber Eyecup up if you do not wear eyeglasses but fold them down if you do wear eyeglasses to obtain the maximum field of view.

Installing the Batteries

The batteries included with your binocular are for illuminating the compass, so you can see it easily in the dark. You need to install the batteries which are located in the case pocket. Unscrew the battery cap by hand and then remove the screw with a coin or screwdriver. The batteries are to be installed with the positive (+) side facing up towards you. Replace the screw and battery cap. If you will not be using the binocular for a long period of time (a few months or more), you should take the batteries out to preserve their life.



3



Do not look directly into the sun with the binocular; this can be very damaging to the eyes.

Adjusting the Interpupillary Distance (IPD)

Since the distance between the eyes (specifically, the distance between the centers of the pupils) varies among individuals, the two eyepieces of the binoculars must be correctly aligned (adjusted). This is called adjusting the interpupillary distance. To adjust this distance, lift the binoculars up to your eyes (using both hands) and look through them at an object in the distance. Move the two halves of the binoculars about the hinge until you see one clear circle of image through both eyes.



Focusing

Since most people have a variance of vision from their left eye to their right eye, you must adjust the focusing system. Use the following steps to achieve focus:

- (1) Close your right eye and look through the left side of the binoculars with your left eye at the subject matter. Rotate the center focusing wheel until the image appears in sharp focus;
- (2) Close your left eye and look through the right eyepiece (called the diopter). Rotate the right eyepiece until the image appears in sharp focus;
- (3) Look through both eyepieces with both eyes open. Since you've already adjusted the right eyepiece, use only the center focusing wheel to refocus on a new object at a different distance.

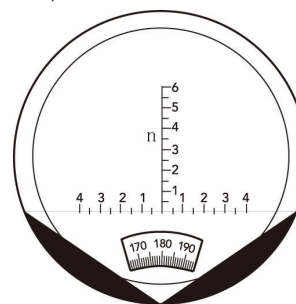
Hint: Eyeglasses worn for nearsightedness should be worn when using binoculars as you may not be able to reach a sharp focus at infinity without them.

2

Using the Reticle as a Measuring Device

1. View Angle

View Angle of an object is the angle between the rays from the Binocular to its edges. Usually, this angle is measured at the horizontal or vertical direction, and defined as Horizontal View Angle and Vertical View Angle. A mil's Reticle (shown to the right) that has a horizontal and vertical scale can measure the viewing angle of an object. The SV27 uses 10 mils for each number (1, 2, 3... as shown here).

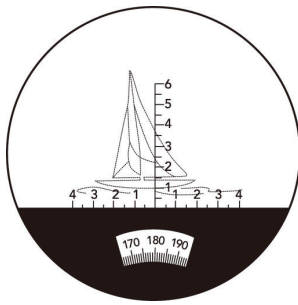


2. Measuring the Horizontal View Angle

When the Horizontal View Angle is smaller than the horizontal scale range (-40~+40 mils) inside the binocular, aim one edge of the object at a horizontal scale line (the center or the outmost line is selected according to the image size of the object usually) and read its value. Then read the value of the scale at which another edge was located. Add these two values and this is the measured Horizontal View Angle. The Horizontal View Angle of the target (sailboat) is 5 decade mils (50 mils).

When the Horizontal View Angle is larger than the horizontal scale range (-40~+40 mils), use vertical line splits (for example: mast, sail, etc.) on the object can be selected to make the necessary estimated measurements in a step by step fashion.

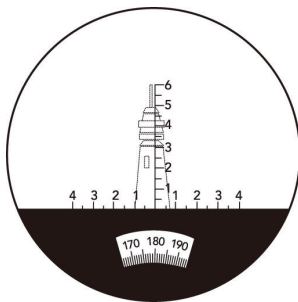
4



3. Measuring the Vertical View Angle

Vertical View Angle measurement is similar to measuring the Horizontal View Angle. When the Vertical View Angle measurement is small, aim the intersecting point of the vertical and horizontal lines of the Reticle at the lower part of the object and read the scale value at the top of the object. The angle included between the upper and lower parts of the target (lighthouse) is 6 decade mils (60 mils).

When the Vertical View Angle is larger than the vertical scale range (60 mils), it can be measured in steps, and the angle can be obtained by summing up the value of each step.



5

4. Using the Reticle to Measure Distance

The distance measurement of a target can be calculated by using mil Reticle.

The formula of distance measurement: $L (km) = H (m) / \omega$

L- The distance between the observer and the object (km)

H - The height of the object (m)

ω - the View Angle of the object measured with the Reticle of the binocular (mil).

When measuring the distance, estimate the width or height of the object and next measure the View Angle of the object. Accordingly, you can calculate the distance between the observer and the object using the formula.

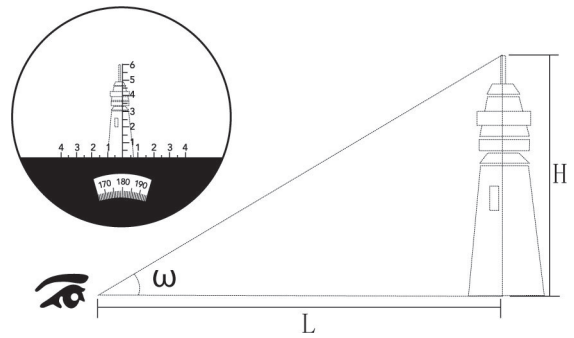
For example:

There is an adult whose height is 1.70 m. ($H = 1.70$ m)

The Vertical View Angle of the adult is 4 decade mils (40 mils)

$L = H / \omega = 1.7 / 40 = 0.0425$ km = 42.5 m

Therefore: the distance between the observer and the adult is 42.5 m. (for feet conversion, multiply 42.5 by 3.28).



6

Guarantee Clause

1. Our product have one year guarantee and free after-sale service.
2. Please fill in the form with the correct and true information in case we can resend the item to you.

Warranty Card	
Product Model	
Purchasing Date	
Defect Reason	
Dealer Name	
Telephone	
User's Name	
User's Address	
User's Email	

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl unseres Fernglases. Ihr Fernglas ist ein Präzisionsinstrument, mit dem Sie viele Jahre lang Freude am Sehen haben. Diese Anleitung hilft Ihnen dabei, eine optimale Leistung zu erzielen, indem sie erklärt, wie Sie das Fernglas an Ihre Augen anpassen können, wie Sie dieses Instrument pflegen und. Lesen Sie das Instrument sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Fernglas verwenden. Entfernen Sie die Okularabdeckung und dann die Objektivabdeckung.

Paket beinhaltet:

- 7x50 Fernglas
- Weiche Tasche
- Umhängeband
- Okularabdeckung
- Zwei Objektivdeckel
- Linsenreinigungstuch
- Zwei Knopfzellen
- Benutzerhandbuch

Technische Spezifikationen:

1. Grossissement: 7x
2. Diamètre de l'objectif: 50mm
3. Diamètre de l'oculaire: 23mm
4. Type de prisme: Porro Bak4
5. Champ de vision: 396 ft/1000yds
6. Élève de sortie: 7mm
7. Soulagement des yeux: 24mm
8. Grade imperméable: IPX7
9. Revêtement optique: FMC
10. Matériaux du corps: Plastique+Caoutchouc
11. Oeilletons Type: Pliant amovible
12. Système de mise au point: IF
13. Trépied Adaptable: Oui
14. Poids net: 876g

1



Gummi-Augenmuscheln einstellen

Halten Sie die Gummi-Augenmuschel nach oben, wenn Sie keine Brille tragen, und klappen Sie sie nach unten, wenn Sie eine Brille tragen, um das maximale Sichtfeld zu erzielen.

Einlegen der Batterien

Die im Lieferumfang Ihres Fernglases enthaltenen Batterien dienen zur Beleuchtung des Kompasses, sodass Sie ihn im Dunkeln leicht sehen können. Sie müssen die Batterien einlegen, die sich in der Gehäusetasche befinden. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel von Hand ab und entfernen Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Schraubendreher. Die Batterien müssen mit dem Pluspol (+) nach oben eingelegt werden. Bringen Sie die Schraube und den Batteriefachdeckel wieder an. Wenn Sie das Fernglas längere Zeit nicht benutzen (einige Monate oder länger), sollten Sie die Batterien herausnehmen, um ihre Lebensdauer zu erhalten.



3



Schauen Sie mit dem Fernglas nicht direkt in die Sonne. Dies kann sehr schädlich für die Augen sein.

Einstellen des Pupillenabstands (IPD)

Da der Abstand zwischen den Augen (insbesondere der Abstand zwischen den Zentren der Pupillen) bei einzelnen Personen unterschiedlich ist, müssen die beiden Okulare des Fernglases korrekt ausgerichtet (eingestellt) werden. Dies wird als Einstellen des Pupillenabstands bezeichnet. Um diesen Abstand einzustellen, heben Sie das Fernglas mit beiden Händen an Ihre Augen und schauen Sie durch sie auf einen Gegenstand in der Ferne. Bewegen Sie die beiden Hälften des Fernglases um das Scharnier, bis Sie mit beiden Augen einen klaren Bildkreis sehen.



Fokussieren

Da die meisten Menschen eine unterschiedliche Sicht vom linken zum rechten Auge haben, müssen Sie das Fokussierungssystem anpassen. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Fokus zu erzielen:

- (1) Schließen Sie Ihr rechtes Auge und schauen Sie mit Ihrem linken Auge durch die linke Seite des Fernglases auf das Motiv. Drehen Sie das linke Okular, bis das Bild scharf erscheint.
- (2) Schließen Sie Ihr linkes Auge und schauen Sie durch das rechte Okular (Dioptrien genannt). Drehen Sie das rechte Okular, bis das Bild scharf erscheint.
- (3) Schauen Sie mit beiden offenen Augen durch beide Okulare.

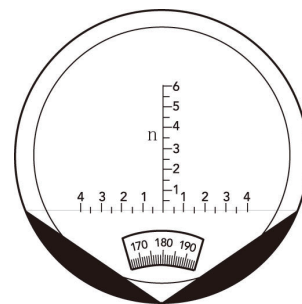
Hinweis: Myopie sollte eine Myopiebrille tragen, wenn Sie ein Fernglas verwenden, da Sie sonst möglicherweise nicht in der Lage sind, einen scharfen Fokus im Unendlichen zu erreichen.

2

Verwendung des Fadenkreuzes als Messgerät

1. Blickwinkel

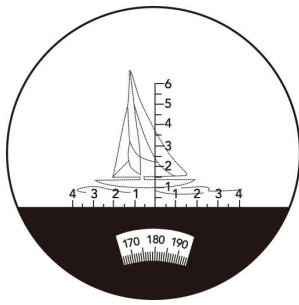
Betrachtungswinkel eines Objekts ist der Winkel zwischen den Strahlen vom Fernglas zu seinen Rändern. Normalerweise wird dieser Winkel in horizontaler oder vertikaler Richtung gemessen und als horizontaler Betrachtungswinkel und vertikaler Betrachtungswinkel definiert. Ein Mil-Fadenkreuz (rechts gezeigt) mit horizontaler und vertikaler Skalierung kann den Betrachtungswinkel eines Objekts messen. Der SV27 verwendet 10 mil für jede Nummer (1, 2, 3... wie hier gezeigt).



2. Messen des horizontalen Betrachtungswinkels

Wenn der horizontale Betrachtungswinkel kleiner als der horizontale Skalenbereich (-40 ~ + 40 mils) innerhalb des Fernglases ist, richten Sie eine Kante des Objekts auf eine horizontale Skalenlinie (die mittlere oder äußerste Linie wird entsprechend der Bildgröße von ausgewählt) und lesen Sie seinen Wert. Lesen Sie dann den Wert der Skala ab, an der sich eine andere Kante befand. Addieren Sie diese beiden Werte und dies ist der gemessene horizontale Betrachtungswinkel. Der horizontale Blickwinkel des Ziels (Segelboot) beträgt 5 Dekaden mil (50 mil). Wenn der horizontale Betrachtungswinkel größer ist als der horizontale Skalenbereich (-40 ~ + 40 mils), können vertikale Linienaufteilungen (z. B. Mast, Segel usw.) für das Objekt ausgewählt werden, um die erforderlichen geschätzten Messungen in a durchzuführen Schritt für Schritt Mode.

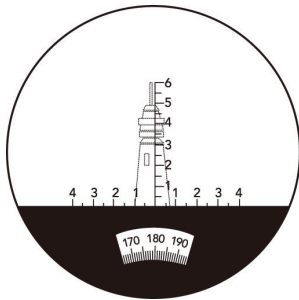
4



3. Messen des vertikalen Betrachtungswinkels

Die Messung des vertikalen Betrachtungswinkels ähnelt der Messung des horizontalen Betrachtungswinkels. Wenn der vertikale Betrachtungswinkel klein ist, richten Sie den Schnittpunkt der vertikalen und horizontalen Linien des Absehens auf den unteren Teil des Objekts und lesen Sie den Skalierungswert am oberen Rand des Objekts ab. Der zwischen dem oberen und unteren Teil des Ziels (Leuchtturm) eingeschlossene Winkel beträgt 6 Dekaden mil (60 mil).

Wenn der vertikale Betrachtungswinkel größer als der vertikale Skalierungsbereich (60 mils) ist, kann er in Schritten gemessen werden, und der Winkel kann erhalten werden, indem der Wert jedes Schritts aufsummiert wird.



5

4. Entfernungsmessung mit einem Fadenkreuz

Die Entfernungsmessung eines Ziels kann mit mil Reticle berechnet werden.

Die Formel der Entfernungsmessung: $L \text{ (km)} = H \text{ (m)} / \omega$

L - Die Entfernung zwischen dem Beobachter und dem Objekt (km)

H - Die Höhe des Objekts (m)

ω - Der Betrachtungswinkel des gemessenen Objekts mit dem Fadenkreuz des Fernglases (mil).

Schätzen Sie beim Messen der Entfernung die Breite oder Höhe des Objekts und messen Sie anschließend den Betrachtungswinkel des Objekts. Dementsprechend können Sie den Abstand zwischen dem Beobachter und dem Objekt mithilfe der Formel berechnen.

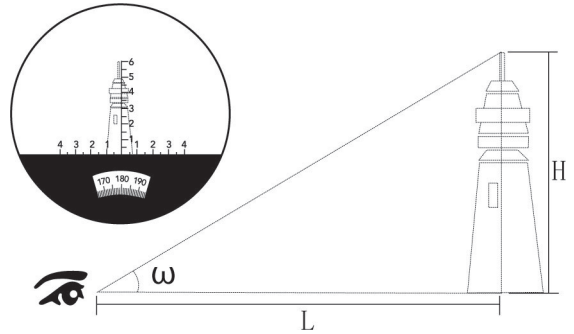
Zum Beispiel:

Es gibt einen Erwachsenen mit einer Größe von 1,70 m. ($H = 1,70 \text{ m}$)

Der vertikale Blickwinkel des Erwachsenen beträgt 40 Mil (40 Mil).

$L = H / \omega = 1,7 / 40 = 0,0425 \text{ km} = 42,5 \text{ m}$

Deshalb: Der Abstand zwischen dem Betrachter und dem Erwachsenen beträgt 42,5 m. (Für die Fußumrechnung multiplizieren Sie 42,5 mit 3,28).



6

Garantieklausel

1. Unser Produkt haben eine Jahrgarantie und freien Kundendienst.
2. Bitte füllen Sie das Formular mit den korrekten und zutreffenden Informationen aus, falls wir den Artikel erneut an Sie senden können.

Garantiekarte	
Produktmodell	
Kaufdatum	
Fehlerursache	
Name des Händlers	
Telefon	
Benutzername	
Benutzeradresse	
Benutzer-E-Mail	